**МАОУ «Байкаловская СОШ»**

**ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УРОК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

**НА ТЕМУ:**

**«У НАС С ТОБОЙ ОДНА ДУША, ОДНИ И ТЕ ЖЕ ДУМЫ»**

**(Творчество М.Лермонтова и Р.Бернса)**

**Учителя: Минина С.А., Стерликова М.Ю.**

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ИНТЕГРИРОВАННОГО УРОКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Ф.И.О. учителя*** | | | | Минина Светлана Анатольевна, учитель английского языка МАОУ Байкаловская СОШ  Стерликова Марина Юрьевна, учитель литературы МАОУ Байкаловская СОШ | | | | | |
| ***Класс*** 8 | | | | ***Дата*** 26.10.2017 | | | | | |
| ***Тема урока*** | | | | «У нас одна душа, одни и те же думы» (Творчество Р.Бернса и М.Лермонтова) | | | | | |
| ***Тип урока*** | | | | Урок изучение и первичное закрепление новых знаний. | | | | | |
| ***Цели урока*** | | | | | | | | | |
| *Личностная*  Содействовать осознанию практической значимости учебного материала | | | | *Метапредметные*  Создать условия для развития:  - общего культурного кругозора;  - коммуникативных способностей;  - умения выбирать адекватные языковые и речевые средства для успешного решения речевой задачи | | | *Предметные*  Формировать представления о литературных направлениях  Развивать умения говорения и работы с текстом | | |
| ***Задачи урока*** | | | | | | | | | |
| *Учителя* | | | | | *Ученика* | | | | |
| *1.Образовательные:*  Знакомство с литературными направлениями, закрепление при анализе текста; совершенствование техники чтения вслух; формирование навыков изучающего чтения  2. *Развивающие:*  развитие воображения, логического мышления, внимания, памяти и коммуникативных навыков  3. *Воспитательные:*  формирование уважительного отношения к литературному наследию Великобритании и России;  воспитание культуры общения на английском языке | | | | | 1.*Образовательные:*  Познакомится с терминами классицизм, сентиментализм, романтизм, применить на практике речевые образцы, необходимые для беседы по данной теме; развивать умение слушать учителя и собеседника  2.*Развивающие:*  учиться мыслить логически, слушать внимательно  *3.Воспитательные:*  уважительно относиться друг к другу; учится вежливо общаться на английском языке | | | | |
| ***Универсальные учебные действия, формируемые на уроке*** | | | | | | | | | |
| *Личностные:*  формировать положительное отношение к фактам культуры других стран, осознавать свою культуру через контекст культуры англоязычных стран, развивать умение представлять свою культуру, воспитывать готовность к коллективному творчеству. | | | *Познавательные:*  совершенствовать коммуникативно-речевое развитие учащихся, восприятие новых терминов и понятий, осознание значения новых понятий | | *Коммуникативные:*  умение слушать и слышать, согласованность действий с партнером, адекватно оценивать собственное поведение | | | *Регулятивные:*  формулирование темы урока, постановка целей и планирование деятельности  *Метапредметные:*  научить структурировать учебный материал, выделять главное и второстепенное; | |
| **Межпредметные связи** | | | | | Английский язык, литература | | | | |
| **Ресурсы: основные, дополнительные** | | | | | Портреты Р.Бернса и М. Лермонтова, презентация, раздаточный материал для работы в группах, тематические предметные картинки, компьютер, видео материалы, тексты для анализа | | | | |
| **Технология** | | | | | Технология коллективной мыслительной деятельности, игровая, сингапурская методика | | | | |
| **Методы** | | | | | объяснительно-иллюстративный, наглядно - иллюстративный, проблемный | | | | |
| **Формы организации познавательной деятельности** | | | | | фронтальная, индивидуальная, групповая, работа в парах | | | | |
| **№** | **Этап** | **Содержание урока** | | | | | | | **Формируемые УУД** |
| Деятельность учителя | | | | Деятельность учеников | | |
| 1 | Организационный этап | -Добрый день!  -Здравствуйте! Скажите, пожалуйста, от чего зависит интерес к художественным произведениям: от таланта писателя, от внимания читателя?  -Или от языка, на котором это произведение написано?  1. Приветствие учащихся.  Good morning, boys and girls! I’m glad to see you.  2. The motto of our lesson: we see, hear, speak, do and all will be OK! All together! (Девизом нашего урока будет: **вижу *(прикасаюсь к глазам),* слышу *(прикасаюсь к ушам),* говорю (*прикоснуться к губам),* делаю *(стукнуть кулачок о кулачок*), получится** *(большой палец вверх***)**! И вместе!). Надеюсь, что наш урок пройдет так же энергично и с таким же хорошим настроением.  3. Today our lesson is not usual. You can see two teachers: me, your English teacher and Marina Yurievna, your teacher of Russian and literature.  In our lesson I wish you New knowledge, new discovery and pleasant communication. Are you ready to work? Let’s start. | | | | 1. Приветствие учителя.  Good morning, Svetlana Anatolevna! We are glad to see you, too.  2. Повторение девиза, настрой на работу. | | | Личностные: формирование интереса (мотивации) к учению.  Коммуникативные: участвовать в диалоге, слушать и понимать других. |
| 2 | Постановка цели и задач урока.  Мотивация учебной деятельности учащихся. | 1. Look at the first slide of our presentation and say who are they?  Why are they? Have they got any common / different?  2. Помогает учащимся сформулировать тему урока и цель.  ***Well done!*** Can you say about the topic of our lesson?  ***You are right! Today we are going to speak about these two poets. Look and listen how our topic is beautiful “We’ve got the same souls, the same thoughts” and in Russian*** «У нас одна душа, одни и те же думы»  ***Показывает карточку-задание для заполнения в конце урока. (Burns and Lermontov: What is common?)***  ***3. Now listen the song and say who is author of the text: Burns or Lermontov.***  Поэзия Р.Бёрнса и Михаила Лермонтова очень мелодична.. Многие их стихи ложились на музыку. Послушайте внимательно песню из кинофильма «Служебный роман» и попытайтесь определить, кто автор данного текста  Видео отрывок из к/ф «Служебный роман», песня «В моей душе покоя нет» | | | | 1. Предполагают, кому принадлежат портреты на слайде  P1: I think this is \_\_\_\_\_\_  Режим: «учитель – класс – ученик»  2. Учащиеся самостоятельно определяют тему с помощью опорной лексики.  3. Учащиеся просматривают видео и отвечают на поставленный вопрос.  Прием CORNERS  P1: I am here because I think that text of this song is written by Burns / Lermontov. | | | Регулятивные: целеполагание.  Коммуникативные: построение высказываний в соответствии с коммуникативными задачами.  Личностные: самоопределение. |
| 3 | Активизация ранее полученных знаний | **Сравнение биографий Бернса и Лермонтова. Работа в группах.**  Now you get the tables and some sentences. Read them and decide which of them are about Burns and which about Lermontov.   1. His father's family came from a Scottish family 2. he was born in October 1814 in Moscow, but spent his childhood in the village of Tarkhany 3. He was born in a poor family, but the father wanted to give the children the best education 4. He lost his mother when he was three years old and his grandmother brought him up. 5. He spent his childhood in the intellectual atmosphere and he became interested in English literature 6. He began to write when he was 15 years old. 7. His poems are full of love to mountains. 8. Lots of his poems were put on music 9. He died at the age of 37 as a result of a weak heart. 10. In July 1841 he was killed in a duel. 11. His birthday is an unofficial "National Day" for people with the national dances and dinner. 12. He is important not only for his country but people all over the world. | | | | ***1.*** Учащиеся читают и переводят предложения. И самостоятельно определяют степень затруднения и ставят задачу ее преодоления.  В результате работы таблицы должны быть заполнены следующим образом:  ***Burns:*** \_3\_6\_9\_11\_  ***Lermontov:\_***2\_4\_5\_10\_  ***Common:***\_1\_7\_8\_12 | | | Познавательные: развитие языковых способностей к догадке, наблюдение, поиск нужной информации в учебнике, сравнение.  Коммуникативные: высказывать свою точку зрения, оформлять свои мысли в устной речи, читать вслух и про себя текст, понимать прочитанное, сотрудничать в поиске информации.  Личностные: доброжелательное отношение к другим участникам учебной деятельности. |
| 3 | Первичное усвоение новых знаний | Мы познакомились с некоторыми сведениями из биографии М.Лермонтова и Р.Бёрнса, я предлагаю вам познакомиться с их индивидуальными чертами, дать характеристику поэтам. У вас на столах лежат небольшие тексты, познакомьтесь с ними и скажите, какими эпитетами, выраженными прилагательными, можно охарактеризовать поэта.  Новые знания вы приобрели, поработав с текстами. А какие ещё источники информации есть в окружающем нас мире? Предметы искусства могут быть источником информации? Вы увидите небольшой фрагмент из титров и начало фильма из кинокартины «Лермонтов». Ваша задача, подметить все детали, которые могут вам нести какую-либо информацию о М.Лермонтове.  Я предлагаю дополнить список  Now, can you translate these words into English? Find the right translation for each word.  Lonely  Talented  Hard-working  Patriotic  Sympathetic  Romantic  Sociable  Emotional  Honest  Hospitable  Прежде чем мы познакомимся с творчеством писателей и для того, чтобы избежать некоторых ошибок при анализе их произведений, нам нужно проделать очень важную исследовательскую работу, познакомиться с историко-литературным процессом и узнать, к какому литературному течению мы отнесём творчество М.Лермонтова и Р.Бёрнса. Обратите внимание на слайд. Перед вами термины «Классицизм», «Сентиментализм», «Романтизм», «Реализм». Как вы думаете, что означают эти названия?  Я предлагаю вам побыть в роли классицистов, сентименталистов, романтистов, реалистов. (раздать карточки с названиями)  Я покажу вам карточки с предметами, ассоциирующимися с данными терминами. Посовещайтесь, какую карточку вы возьмёте как символ своей группы.  У вас на столах лежат таблицы и информационные листы. Познакомьтесь с теоретическим материалом и заполните таблицы, каждая группа свою колонку. | | | | Учащиеся называют характеристику, 1 ученик записывает в столбик слова посередине доски.  Смотрят фильм, рассказывают о Лермонтове.  1 учащийся дописывает  Работа с карточками. Учащиеся находят карточки с правильным переводом, прикрепляют карточку с переводом на доске (1 группа карточки синего цвета, 2 группа – зеленого)  Учащиеся определяют значение терминов. «Классицизм», «Сентиментализм», «Романтизм», «Реализм».  Делятся на группы «Классицисты», «Сентименталисты», «Романтисты», «Реалисты»  Один человек из группы берёт одну карточку.  Читают теоретический материал, заполняют колонку. | | | Познавательные: поиск нужной информации, сравнение.  Коммуникативные: высказывать свою точку зрения, оформлять свои мысли в устной речи, читать вслух и про себя текст из карточки, понимать прочитанное, сотрудничать в поиске информации.  Личностные: доброжелательное отношение к другим участникам учебной деятельности. |
| 4 | Первичная проверка понимания. | Выберите человека из группы, который озвучит наработанный материал, проверяем по ключу, остальные делают записи в своих таблицах  Давайте поработаем с символами. Кто решил поменять карточку - поменяйте. Приготовьте ответ на вопрос, почему именно эту карточку вы выбрали? | | | | Выступает один человек из группы, остальные делают записи в своих таблицах.  Поясняют свой выбор карточки-символа. | | | Коммуникативные: высказывать свою точку зрения, оформлять свои мысли в устной речи, сотрудничать в поиске информации.  Личностные: доброжелательное отношение к другим участникам учебной деятельности.  Познавательные: отвечают на вопросы, развивают языковые способности к догадке. |
| 5 | Первичное закрепление | «У нас одна душа, одни и те же думы» заявлена тема урока. Я предлагаю вам окунуться в мир поэзии. Мы вместе прочитаем стихотворение Лермонтова и заодно подумаем, о чём это стихотворение? Что чувствует лирический герой? Докажите строчками из стихотворения. (Чтение стихотворения учителем) Как вы думаете, к какому литературному течению мы отнесём данное произведение?  А теперь обратимся к произведению Роберта Бёрнса. Прослушайте внимательно и скажите, о чём это стихотворение. (М.Лермонтов первый перевёл на русский язык четверостишие Р.Бёрнса)  Есть что-то общее между этими стихами? Как вы думаете, к какому литературному течению принадлежит это стихотворение.  Listen to the poem of Burns in original language.  Did you like the poem?  In conclusion, what is common between Burns and Lermontov? | | | | Читают стихотворение. Отвечают на вопросы.  Слушают стихотворение. Отвечают на вопросы.  Слушают стихотворение. Отвечают на вопросы.  P: I think they are …. and they loved… | | | Коммуникативные: участвовать в диалоге, слушать и понимать других. Построение высказываний в соответствии с коммуникативными задачами. Сотрудничать в совместном решении проблемы.  Познавательные: отвечать и задавать вопросы.  Личностные: доброжелательное отношение к другим участникам учебной деятельности на основе этических норм.  Регулятивные: соотнести выполненное задание с образцом, предложенным учителем. Контроль и оценка своей работы. |
| 6 | Информация о домашнем задании, инструктаж по его выполнению | Задаёт домашнее задание.   1. Burns’night as English tradition \_ Summary 2. Написать эссе на русском или английском языке на тему: «Бернс и Лермонтов: творчество и судьба». 3. Заполнить таблицу «Литературные стили» | | | | Записывают домашнее задание в дневник. | | |  |
| 7 | Рефлексия (подведение итогов урока). Выставление отметок | Что узнали нового сегодня на уроке?  Понравился ли урок?  Появилось ли желание прочитать другие произведения Р.Бернса? М.Ю. Лермонтова?  Отчего зависит интерес к художественным произведениям?    Составление синквейна «Бернс и Лермонтов» | | | | Составляют снквейн:   1. существительное 2. два прилагательных 3. 3 глагола 4. ключевая фраза 5. существительное-обобщение   Например:  1. Поэт.  2. Одинокий, непримиримый.  3. Страдает, ищет, борется.  4. В поэзии и в жизни – революционер.  5. Прометей. | | | Регулятивные: рефлексия. Оценка своей работы, определение материала для повторения дома.  Личностные: адекватное понимание причин успеха/неуспеха в учебной деятельности. |